

ES

SXM-DXM

Instrucciones de Instalación,
Montaje y Funcionamiento
para el **INSTALADOR**

PT

SXM-DXM

Instruções de Instalação,
Montagem e Funcionamento
para o **INSTALADOR**



SXM



DXM

FIG. 1

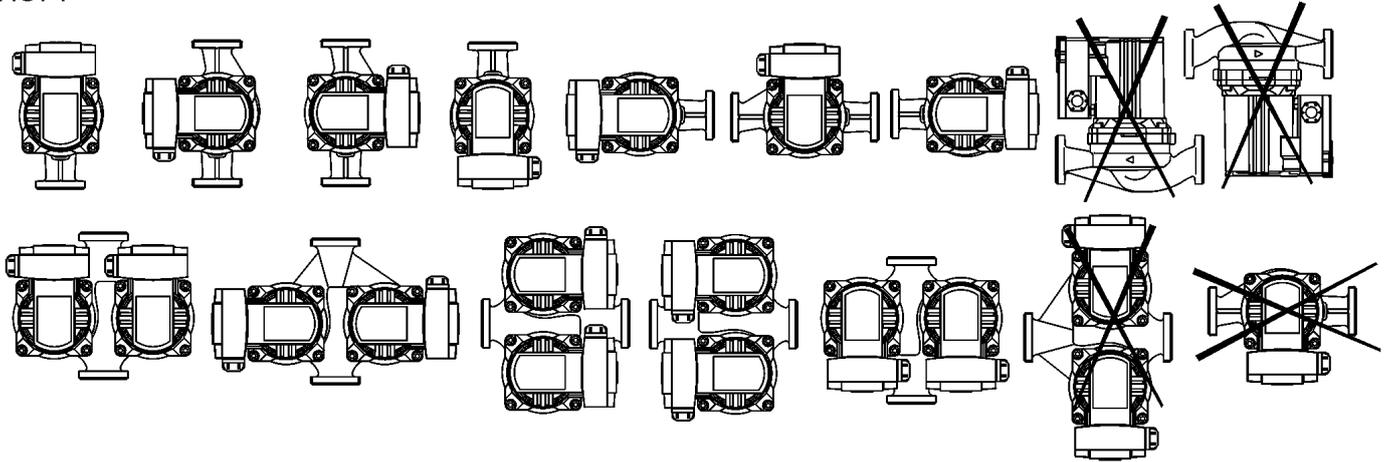


FIG. 2

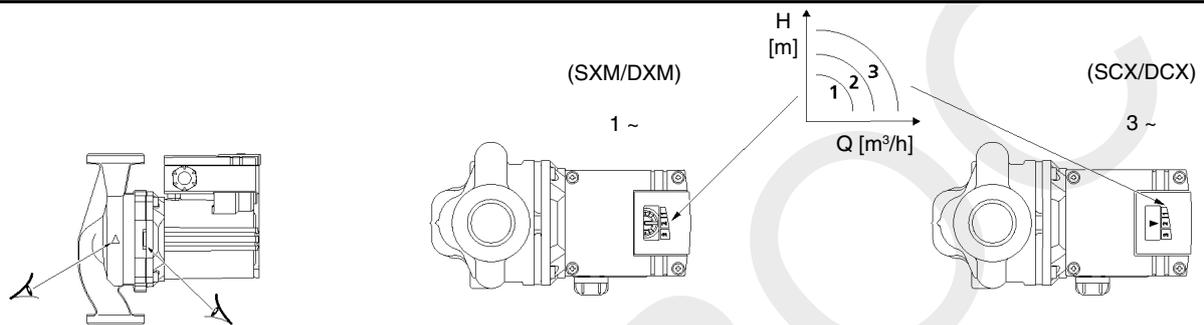


FIG. 3

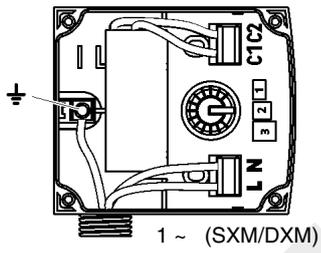


FIG. 4

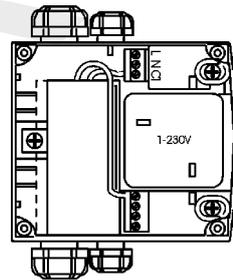
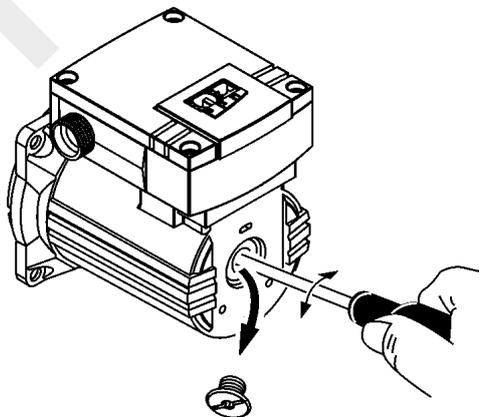


FIG. 5



1. GENERALIDADES

1.1 Aplicaciones

Para la circulación acelerada del agua en los circuitos de calefacción central (pequeño colectivo) y de climatización.

- En circuitos cerrados.
(No se recomienda la utilización de circuladores en el campo de aplicaciones alimenticias).

1.2 Características técnicas

- Presión máxima de servicio : 10 bares
- Clase de aislamiento : F
- Índice de protección (internacional): IP 44
- Tensión estándar : 50 Hz (60 Hz mediante solicitud)
- Margen de temperatura agua :- 20° a + 130°C
- Temperatura ambiental máxima : + 40° C
- Anticongelación (mezcla agua + glicol) : hasta 50 % ⁽¹⁾ (excepto cualquier otro líquido sin acuerdo previo).
⁽¹⁾ (Corregir en este caso los rendimientos hidráulicos).
- DN orificios : DN 25, 32 y 40
- Altura de carga mínima (mCE) a la aspiración según la temperatura de funcionamiento.

Todos tipos	50°C	95°C	110°C	130°C
	0,5 m	5 m	11 m	24 m

Nota : en altitud añadir 0,60 m por tramo de 500 m. 10,2 m CE = 1 bar

2. SEGURIDAD

Deberá leer cuidadosamente las presentes instrucciones antes de llevar a cabo el montaje y la puesta en servicio. Se deberán respetar especialmente los puntos relativos a la seguridad del material con respecto al usuario intermedio o final.

2.1 Símbolos de las consignas del manual



Consigna de seguridad cuyo incumplimiento puede poner en peligro la seguridad de las personas.



Consigna de seguridad relativa a la electricidad y cuyo incumplimiento puede poner en peligro la seguridad de las personas.

ATENCIÓN!

Consigna de seguridad cuya inobservancia puede generar daños en el material y en su funcionamiento.

3. TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

En el momento de la recepción del material, verifique que no haya sufrido daños durante su transporte. En caso de constatar algún defecto, tome todas las disposiciones necesarias con su transportista en los plazos más breves.

ATENCIÓN!

Si el material entregado debiera instalarse posteriormente, almacénalo en un lugar seco y protéjalo contra golpes y cualquier influencia exterior (humedad, helada, etc.).

Manipule la bomba con precaución para respetar la geometría y el alineamiento del conjunto hidráulico.

No cuelgue nunca la bomba del cable eléctrico.

4. PRODUCTOS Y ACCESORIOS

4.1 Descripción de la bomba

- SCX (3~) o SXM (1~) : bomba simple.
- DCX (3~) o DXM (1~) : bomba doble con mariposa antirretroceso en la descarga que asegura la permutación hidráulica de las 2 bombas.

Parte hidráulica : cuerpo de la bomba con orificios roscados, excepto las DXM 40-25 y 40-45, DCX 40-25 y 40-45 : cuerpo de la bomba con bridas PN 10/16.

Modelos con bridas : resalte trasero para fijación mural y orificios de toma de presión (Ø 1/8").

4.2 Motores

Motor de 2 polos con rotor sumergido y cojinetes autolubricados por el líquido transportado.

Los motores giran a 3 velocidades. En todos los casos, la velocidad seleccionada se visualiza en una ventana situada en la tapa de la caja de bornes (**Ver § 5-4 «selección de la velocidad » y FIG. 2**).

Monofásica : 230 V (±10%), la velocidad se selecciona girando el selector manual, el condensador se encuentra en la caja de bornes (**Ver FIG. 3**).

Trifásica : 400 V, con indicador luminoso verde que señala el sentido de rotación, selector enchufable acoplado a la tensión trifásica 400 V.

4.3 Termistancia (protección del motor)

Monofásica : se equipa de una protección isotérmica interna.

Trifásica : se equipa de una protección isotérmica interna.

Cada motor en los modelos dobles está equipado con esta protección.

5. INSTALACION

5.1 Montaje

- Mantenga la accesibilidad del circulador.
- Prevea válvulas de aislamiento por ambos lados de los orificios del circulador para facilitar su desmontaje o cualquier otra intervención.
- Respete el sentido de la circulación que se indica con la flecha en el cuerpo (o en las bridas) (**Ver FIG. 2**).
- Montaje directo en tubería horizontal o vertical.
- **El eje del motor debe ser obligatoriamente horizontal (Vea FIG. 1).**

ATENCIÓN!

No aisle la carcasa del motor. En caso de aislamiento del cuerpo, cerciórese de que estén libres los orificios de evacuación de los condensados de la brida del motor.

El montaje de la bomba doble (DCX o DXM) en una tubería horizontal, ejes de los motores horizontales, implica una permutación periódica de las bombas para evitar la formación de bolsas de aire en el punto superior del cuerpo o conectar un purgador de aire (realizar el orificio).

5.2 Orientación de la caja de bornes

Si es necesario, se puede cambiar la orientación del motor y por lo tanto de la caja de bornes.

- Retire los tornillos de fijación del motor y gire este último en la posición deseada.

ATENCIÓN!

Tenga cuidado de no dañar la junta de cuerpo y volverla a instalar correctamente.

No se recomienda colocar la caja de bornes con la cabeza hacia abajo en agua fría.

5.3 Conexión eléctrica



La conexión eléctrica deberá efectuarla un electricista certificado y conforme a las normas locales en vigor.

Vea la placa de identificación del motor para las características eléctricas (frecuencia, tensión, intensidad nominal).

Red de alimentación

Monofásica 230 V: cable de 3 conductores que se conecta a los bornes L, N + tierra (**Ver FIG. 3**).

Trifásica 400 V: cable de 4 conductores que se conecta a los bornes L1, L2, L3 + tierra (**Ver FIG. 4**).

Para una bomba doble se recomienda prever 2 líneas separadas por razones de seguridad.

NO OLVIDE CONECTAR LA PUESTA A TIERRA.

ATENCIÓN!

Un error de conexión eléctrica dañaría el motor.



El cable eléctrico no deberá estar nunca en contacto con la tubería ni con la bomba y estar protegido de la humedad.

5.4 Selección de la velocidad

Se puede elegir entre 3 velocidades de funcionamiento en todos los modelos. Se pasa de una a otra manualmente mediante un selector situado al interior de la caja de bornes.

Pare la bomba, retire la tapa de la caja de bornes.

Trifásica : coloque nuevamente el conmutador. El símbolo de la velocidad deseada debe estar en la cara de la flecha del conmutador (Ver FIG.4).

Monofásica : ajuste el selector de velocidad girándolo en la posición deseada (Ver FIG. 3).

La nueva velocidad aparece en la caja de bornes y al exterior a través de una ventana de visualización una vez que la tapa de la caja de bornes está cerrada (Ver FIG 2).

Para una bomba doble, cerciórese de que los motores funcionan a la misma velocidad (cerciórese de que aparezca la misma velocidad en la tapa de la caja de bornes).

ATENCIÓN! Cualquier error de tensión dañará los motores.

6. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

6.1 Llenado - Desgasificación

ATENCIÓN! No ponga nunca a funcionar el circulador - SIN AGUA.

- Abra las válvulas de ambos lados del circulador y llene completamente la instalación.
- Purgue el circuito en el punto superior.
- La purga del circulador se realiza automáticamente.

Si es necesario, proceda a la purga manual del circulador: aflojar unas cuantas vueltas el tapón, apretarlo nuevamente después de que salga el agua y desaparezcan totalmente las burbujas de aire (Ver FIG. 5).

6.2 Ajuste - control del sentido de rotación (trifásico únicamente)

Ponga el motor bajo tensión, abra la tapa y verifique que el motor gira en el sentido indicado por el LED luminoso verde (Ver FIG. 4a). Si el sentido de rotación es incorrecto, no aparecerá ninguna luz. En este caso, invierta dos hilos de fase de la caja de bornes.

Ponga el motor bajo tensión para que funcione el circulador.



Riesgos de quemadura al contacto del motor. Durante su funcionamiento puede alcanzar una temperatura superior a 100 °C.

7. MANTENIMIENTO

El circulador no requiere ningún mantenimiento particular durante su funcionamiento.

Los cojinetes de los motores son autolubricados.

En caso de vaciado parcial o total de la instalación debido a una parada prolongada, vaciar completamente el circulador para evitar los fenómenos de bloqueo.

ATENCIÓN! En caso de desmontaje o montaje del motor, cerciórese de no dañar la junta tórica del cuerpo; cámbiela eventualmente por una nueva.

8 . INCIDENTES DE FUNCIONAMIENTO

Antes de cualquier intervención, ponga el circulador FUERA DE TENSION.

INCIDENTES	CAUSAS	SOLUCIONES
8.1 EL CIRCULADOR PRODUCE MUCHO RUIDO	<p>a) La presión de aspiración es muy baja :</p> <p>b) El sentido de rotación es incorrecto :</p> <p>c) Presencia de aire :</p> <p>d) Selección incorrecta de la velocidad :</p> <p>e) Presencia de cuerpos ajenos en la rueda :</p>	<p>a) Aumentar la presión en el circuito.</p> <p>b) Verificar el sentido de rotación del motor.</p> <p>c) Verificar la purga de instalación.</p> <p>d) Verificar el punto de funcionamiento y la velocidad seleccionada, y en caso necesario ajustarla.</p> <p>e) Desmontar el motor y limpiar la rueda.</p>
8.2 EL CIRCULADOR NO ARRANCA	<p>a) El circulador no es alimentado eléctricamente:</p> <p>b) El condensador está defectuoso (mono) :</p> <p>c) El motor está bloqueado :</p>	<p>a) - Verificar la conexión del motor. - Verificar los fusibles de la instalación. - Controlar la tensión de la red.</p> <p>b) Cambiarlo, ver las características indicadas en la placa trasera (µF).</p> <p>c) - Si el motor está ajustado a una velocidad intermedia o pequeña, conmutar el selector a la velocidad máxima. - Desbloquear el árbol: retirar la placa negra delantera (Ver FIG. 5), y retirar el tapón trasero. Por medio de un destornillador de hoja plana, girar el árbol del motor y volver a colocar el tapón trasero.</p>
8.3 EL CIRCULADOR SE PARA	<p>a) Uno de los fusibles está fundido :</p> <p>b) Protección térmica activada :</p> <p>c) El motor está fuera de servicio :</p>	<p>a) Controlar los fusibles.</p> <p>b) - Verificar la temperatura del agua. - Verificar la alimentación eléctrica.</p> <p>c) Desmontarlo y reemplazarlo por un bloque motor del mismo tipo.</p>

ATCROC

Baxi Calefacción, S.L.U.

Salvador Espriu, 9 | 08908 L'Hospitalet de Llobregat | Barcelona
T. 93 263 0009 | TF. 93 263 4633 | www.baxi.es